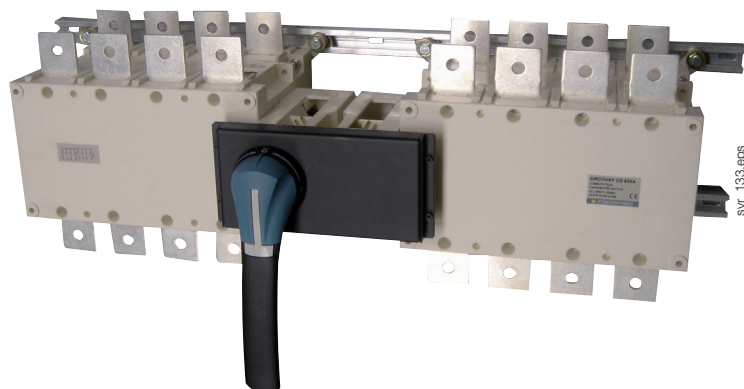


SIRCOVER ATS Bypass

Handbetätigte Lastumschalter

von 125 bis 630 A



SIRCOVER ATS Bypass
I-O-II 12+4P

Funktion

SIRCOVER ATS Bypass-Schalter sind manuell bedienbare vierpolige Lastumschalter mit Schaltstellungsanzeige. Sie sind für die Trennung elektrischer Geräte vom Typ ATS (automatischer Lastumschalter) oder USV-Anlagen ausgelegt und das bei minimaler Unterbrechung der Lastversorgung. Die Integration eines SOCOMEC-Lastumschalters in die Anlage ermöglicht die Quellenauswahl im Bypass-Betrieb (vgl. nachstehendes Funktionsprinzip).

Vorteile

Stabile Schaltstellungen

SIRCOVER ATS Bypass-Schalter verfügen über 3 stabile Schaltstellungen, die sich nicht durch Spannungsabfälle oder Vibrationen beeinflussen lassen.

Lastumschaltung

Mit der Einstufung AC-22 ermöglicht der nach IEC 60947-3 geprüfte SIRCOVER ATS Bypass die Umschaltung unter Last.

Sichere elektrische Trennung

Gleichzeitiger Schutz auf Eingangs- und Ausgangseite mit vollständig sichtbarer Trennung.

Eine Komplettlösung

Der SIRCOVER ATS Bypass ist das einzige Produkt, das eine echte Lösung bietet, die sowohl eine Gerätetrennung als auch eine Schaltfunktion beinhaltet.

Die Lösung für

- > Industrie
- > Medizinische Einrichtungen



Wichtigste Merkmale

- > Stabile Schaltstellungen
- > Sichere elektrische Trennung
- > Lastumschaltung
- > Eine Komplettlösung

Normenkonformität

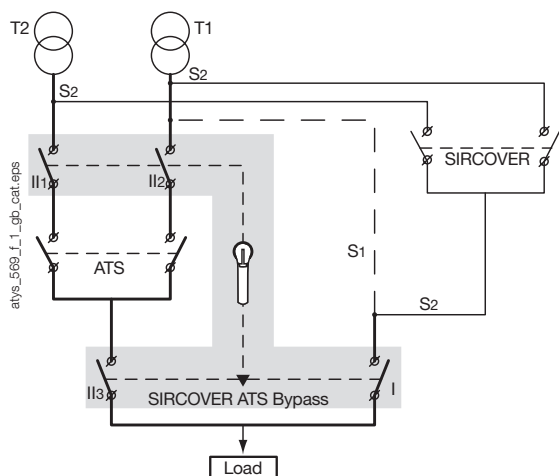
- > IEC 60947-3



Vorteile für die Nachhaltigkeit

- > Robuste Konstruktion aus langlebigen und belastbaren Materialien für eine höchstmögliche Produktlebensdauer.
- > Über die Marktstandards hinaus getestet für eine höchstmögliche Produktlebensdauer selbst in schwierigen Betriebsumgebungen.
- > RoHS- und REACH-konform

Funktionsprinzip



In Schaltstellung Bypass:

- Ohne SIRCOVER: Die Versorgung erfolgt direkt über eine der zwei Versorgungsquellen (z. B. Trafo T1).
- Mit SIRCOVER: Die Quelle, über die die Versorgung erfolgen soll, kann gewählt werden.

Bestellnummern

I-O-II 12+4P

Bemessung (A)	Anzahl Pole	Schaltergehäuse	Direktgriff	Außengriff	Welle für Außengriff	Überbrückungsschienen	Hilfskontakt	Klemmenabdeckungen	Klemmenabdeckungen
125 A	12 + 4 P	4100 9813	Typ S3 schwarz IP65 I - O - II 1433 3113	Typ S3 schwarz IP65 I - O - II 1433 3113	200 mm 1401 1520 320 mm 1401 1532 400 mm 1401 1540	4 P 4109 4019	1. Kontakt NO/NC enthalten 2. Kontakt NO/NC 4109 0021 ⁽¹⁾	4 P 2694 4014 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4012 ⁽⁴⁾
160 A	12 + 4 P	4100 9816				4 P 4109 4025		4 P 2694 4021 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4025 ⁽⁴⁾
250 A	12 + 4 P	4100 9825				4 P 4109 4039		4 P 2694 4051 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4063 ⁽⁴⁾
400 A	12 + 4 P	4100 9840				4 P 4109 4063		4 P 2694 4051 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4063 ⁽⁴⁾
630 A	12 + 4 P	4100 9863				4 P 4109 4063		4 P 2694 4051 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4063 ⁽⁴⁾

(1) 2 Stück: einer für Schaltstellung I und einer für Schaltstellung II.

(2) Zur kompletten Abdeckung der Vorder-, Rück-, Ober- und Unterseite des Schalters sind 8 Bestellsätze erforderlich.

(3) Zur Abdeckung der Vorderseite des Schalters oben und unten sind 4 Bestellsätze erforderlich.

(4) Für den vollständigen Schutz der Vorderseite sind 2 Bestellsätze erforderlich.

Zubehör

Schlüsselgriff-Verriegelungssystem

Verriegelung mit Schloss RONIS EL11AP in Schaltstellung 0 (Schloss nicht mitgeliefert)

Bemessung (A)	Bedienung	Abbildung	Bestellnummer
125 ... 630	direkt	1	4109 1006 ⁽¹⁾
125 ... 630	extern	3	1499 7701

(1) Mit speziellem Griff.

Verriegelung mit Schloss RONIS EL11AP in Schaltstellungen I, 0, II (Schloss nicht mitgeliefert)

Bemessung (A)	Bedienung	Abbildung	Bestellnummer
125 ... 630	direkt	1	4109 1002 ⁽¹⁾

(1) Mit speziellem Griff.

Verriegelung mit CASTELL-Schloss Typ K (Schloss nicht mitgeliefert)

Bemessung (A)	Bedienung	Abbildung	Bestellnummer
125 ... 630	extern	3	1499 7702

Abb. 1

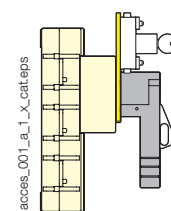


Abb. 2

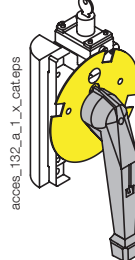
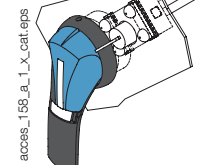


Abb. 3



SIRCOVER ATS Bypass

Handbetätigte Lastumschalter

von 125 bis 630 A

Technische Daten nach IEC 60947-3

125 bis 630 A

Thermischer Strom I_n bei 40 °C	125 A	160 A	250 A	400 A	630 A
Bemessungsisolationsspannung U_i (V)	800	800	800	800	1000
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp} (kV)	8	8	8	8	12
Bemessungsbetriebsströme I_o (A)					
Nennspannung	Gebrauchskategorie	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-20 A / AC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	250/250	400/400
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	250/250	400/400
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	125/125	160/160	250/250	400/400
690 V AC ⁽²⁾	AC-20 A / AC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400
690 V AC ⁽²⁾	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/250	200/250
690 V AC ⁽²⁾	AC-22 A / AC-22 B	125/125	125/125	125/160	125/160
690 V AC ⁽²⁾	AC-23 A / AC-23 B	63/80	63/80	100/125	100/125
220 V DC	DC-20 A / DC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400
220 V DC	DC-21 A / DC-21 B	125/125	160/160	250/250	250/250
220 V DC	DC-22 A / DC-22 B	125/125	160/160	250/250	250/250
220 V DC	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	200/200	200/200
440 VDC	DC-20 A / DC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400
440 VDC	DC-21 A / DC-21 B	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾
440 VDC	DC-22 A / DC-22 B	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾
440 VDC	DC-23 A / DC-23 B	125 ⁽⁴⁾ /125 ⁽⁴⁾	125 ⁽⁴⁾ /125 ⁽⁴⁾	200 ⁽⁴⁾ /200 ⁽⁴⁾	200 ⁽⁴⁾ /200 ⁽⁴⁾
Betriebsleistung bei AC-23 (kW)					
Bei 400 VAC ohne voreilende Öffnung in AC ⁽¹⁾⁽⁵⁾	63/63	80/80	132/132	132/132	280/280
Bei 690 VAC ohne voreilende Öffnung in AC ⁽¹⁾⁽⁵⁾	55/75	55/75	90/110	90/110	150/185
Blindleistung (kvar)					
Bei 400 V AC ⁽⁵⁾	55	75	115	295	290
Über Sicherung geschützte Kurzschlussfestigkeit (kA eff. prospektiv)					
Prospektiver Kurzschluss (kA eff.) ⁽⁶⁾	100	100	50	18	70
Zugeordnete Sicherungsgröße (A) ⁽⁶⁾	125	160	250	400	630
Durch Leistungsschalter abgesicherte Kurzschlussfestigkeit bei jedem Leistungsschalter mit garantierter Auslösung innerhalb weniger als 0,3 s⁽⁷⁾					
Bemessungs-Kurzzeitstrom 0,3 s low (kA eff.)	15	15	17	17	25
Kurzschlussfestigkeit (ohne Sicherung)					
Thermischer Strom I_n bei 40 °C	125 A	160 A	250 A	400 A	630 A
Bemessungs-Kurzzeitstrom 1 s low (kA eff.)	8	8	9	9	14
Anschluss					
Minimaler Querschnitt Cu-Kabel (mm ²)	35	50	20	295	2 × 150
Minimaler Querschnitt Cu-Sammelschiene (mm ²)					2 × 30 × 5
Maximaler Querschnitt Cu-Kabel (mm ²)		50	20	150	240
Maximale Sammelschienenbreite Kupfer (mm)	25	25	32	32	50
Min Anzugsmoment (Nm)	9	9	20	20	20
Mechanische Eigenschaften					
Lebensdauer (Anzahl der Schaltspiele)	10 000	10 000	10 000	10 000	5.000
Gewicht des 3 P-Schalters (kg)	8,3	8,3	10	10,3	20,7
Gewicht des 4-P-Schalters (kg)	10,6	10,6	11,7	12,4	24,8

(1) Kategorie mit Index A = häufige Betätigung

Kategorie mit Index B = gelegentliche Betätigung.

(2) Mit Klemmenabdeckungen.

(3) 3-poliges Gerät mit 2 Polen in Reihe für „+“ und 1 Pol für „-“.

(4) 4-poliges Gerät mit 2 Polen in Reihe pro Polarität.

(5) Der Leistungswert dient nur der Orientierung; die Stromwerte sind von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.

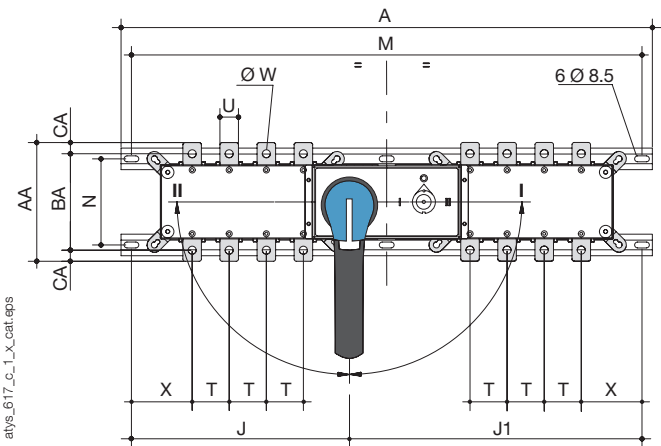
(6) Bei einer Bemessungsbetriebsspannung $U_e = 400$ V AC.

(7) Wert für die Koordinierung mit allen Leistungsschaltern, die eine Unterbrechung innerhalb weniger als 0,3 s gewährleisten. Für die Koordinierung spezifischer Leistungsschalter sind höhere Kurzschlussstromwerte verfügbar. Bitte anfragen.

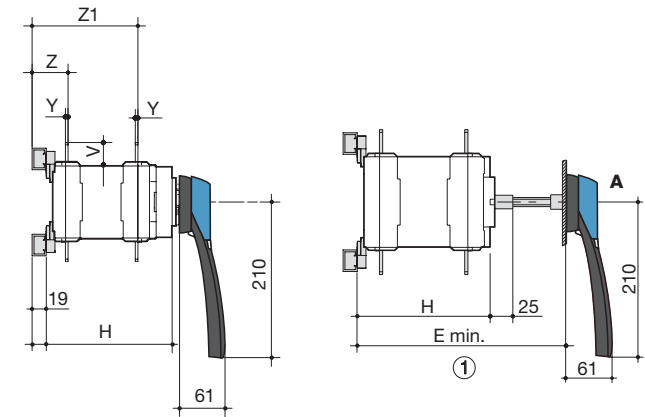
Abmessungen

125 bis 630 A

Direktbedienung vorn



Außenbedienung vorn



A. Grifftyp S3 für Frontbedienung von außen: 125 bis 630 A.
1. Max. Länge mit Wellenverlängerung: E min + 50 mm

Bemessung (A)	Gesamtabmessungen		Schaltergehäuse			Schaltermontage		Anschluss										
	A 8p.	E min.	H	J 8p.	J1 8p.	M 8p.	N	T	U	V	W	X 8p.	Y	Z	Z1	AA	BA	AC
125	610	260±1	193	238	338	576	101	36	20	25	8,5	76	3,5	47	143	135	115	10
160	610	260±1	193	238	338	576	101	36	20	25	8,5	76	3,5	47	143	135	115	10
250	725	260±1	193	400	396	691	116	50	25	30	11	83,5	3,5	49	143	160	130	10
400	725	260±1	193	400	396	691	116	50	35	35	11	83,5	3,5	49	143	170	140	15
630	850	337±1	270	358	458	816	176	65	45	50	13	91,5	5	62	199	235	220	20

Abmessungen

125 bis 630 A

Grifftyp Typ S3	Frontbedienung Betätigungsrichtung	Türbohrung